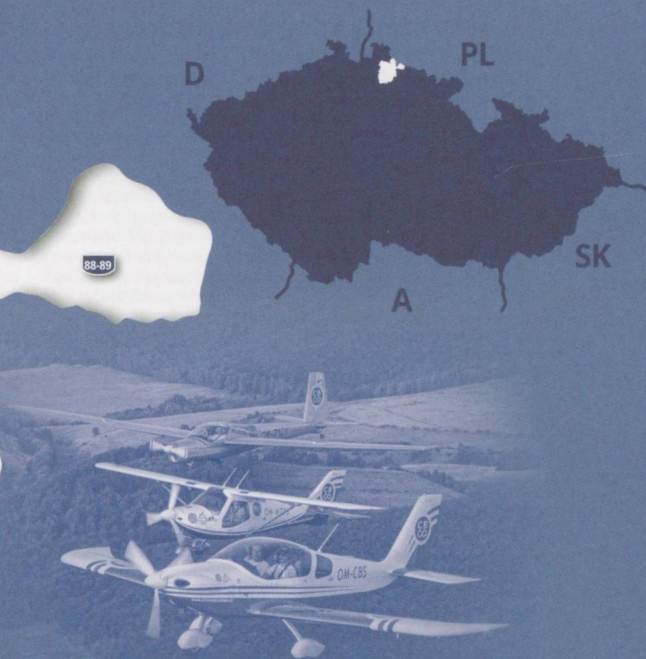


# FOTOGRAFOVANÉ LOKALITY

## PHOTOGRAPHED LOCATIONS

# OBSAH

## CONTENT



- 2 Předmluva  
*Foreword*
- 4-5 Kde umění je řemeslem  
a řemeslo uměním  
*Where art is a craft  
and craft is an art*
- 6-7 Fotografované lokality, Obsah  
*Photographed locations, Content*
- 8-17 Jablonec nad Nisou
- 18-21 Janov nad Nisou
- 22-25 Bedřichov
- 26-27 Josefův Důl
- 28 Jiřetín pod Bukovou
- 29-33 Lučany nad Nisou
- 34-37 Smržovka
- 38-39 Nová Ves nad Nisou
- 40 Maršovice
- 41-42 Rádlo
- 43-45 Rychnov u Jablonce nad Nisou
- 46 Dalešice
- 47 Pulečný
- 48-51 Frýdštejn
- 52-53 Jenišovice
- 54-56 Malá Skála
- 57 Líšný
- 58-59 Koberovy
- 60-62 Železný Brod
- 63 Vlastiboř
- 64-65 Jílové u Držkova

- 66 Radčice  
67 Skuhrov  
68 Pěnčín  
69 Loužnice  
70 Držkov  
71 Zásada  
72-73 Plavy  
74-77 Zlatá Olešnice  
78-79 Velké Hamry  
80-83 Tanvald  
84-87 Albrechtice v Jizerských horách  
88-89 Harrachov  
90-91 Desná  
92-106 Kořenov  
107 Malebná města a obce regionu Jablonecko  
*Picturesque towns and villages  
of the Jablonec nad Nisou region*  
108-109 Desná  
110-111 Kořenov  
112-113 Pěnčín  
114-115 Rádlo  
116 Držkov  
117 Malá Skála  
118 Železný Brod  
119 Janov nad Nisou  
Jílové u Držkova  
120 Josefův Důl  
Lišný  
121 Lučany nad Nisou  
Maršovice  
122 Plavy  
Radčice  
123 Smržovka  
Zásada  
124 Zlatá Olešnice  
Česko je čarovné!  
*The Czech Republic is magical!*  
125 Dalešice  
Skuhrov  
Vlastiboř  
Šance pro obchodníky  
*An opportunity for vendors*  
126-127 Mozaika života lidí, škol, farností  
a společnosti v regionu Jablonecko  
*A mosaic of the lives of people, schools, parishes  
and companies in the Jablonec nad Nisou region*  
128 V atmosféře tvůrčí svobody  
*In an atmosphere of creative freedom*  
129 Sázka na řemeslnou zručnost a tvůrčí invenci  
*An emphasis on craftsmanship and creativity*  
130 Ve sklářské škole již století nejen sklo letí  
*A century-old glassmaking school where not only  
glass is cool*  
131 Detesk – třicet úspěšných let  
*Detesk – thirty years of success*  
132 Od dětí až po seniory  
*From children to senior citizens*  
133 Sklo a bižuterie, kam jen oko dohlédne  
*Glass and jewellery as far as the eye can see*  
134 Setkání i po letech  
*School reunions years later*  
Radost z umění  
*The joy of art*  
135 Mozaika pro všechny  
*A mosaic for all*  
O draku Vikyšlapovi  
*Vikyšlap the dragon*  
136 „Inspirujeme k vytváření křišťálového světa“  
*We inspire the creation of a crystal world*  
137 Funkcionalistický skvost  
*A functionalist gem*  
Jak vznikala tato kniha  
*How this book was created*  
138 S kovem umí téměř vše  
*They can do pretty much anything with metal*  
Tepló, sucho a čisto  
*Warm, dry and clean*  
139 Není třeba spěchat  
*No need to hurry*  
Křišťálové údolí  
*Crystal valley*  
Proč naše knihy překládá Skřivánek?  
*Why have we chosen Skřivánek  
to translate our books?*  
140 Kde se tisknou naše knihy?  
*Where are our books printed?*  
141 Profil autorů  
*Author's profile*  
142-143 Ukázka kolekce vydaných titulů  
*Sample collection of published titles*